

No. 52764. Multilateral

TREATY ON THE EURASIAN ECONOMIC
UNION. ASTANA, 29 MAY 2014

PROTOCOL ON THE TERMS AND TRANSITIONAL
PROVISIONS FOR THE APPLICATION BY THE
KYRGYZ REPUBLIC OF THE TREATY ON THE
EURASIAN ECONOMIC UNION OF MAY 29,
2014, CERTAIN INTERNATIONAL TREATIES
FORMING PART OF THE LAW OF THE
EURASIAN ECONOMIC UNION AND ACTS OF
THE BODIES OF THE EURASIAN ECONOMIC
UNION WITH REGARD TO THE ACCESSION OF
THE KYRGYZ REPUBLIC TO THE TREATY ON
THE EURASIAN ECONOMIC UNION OF MAY
29, 2014 (WITH ANNEXES). MOSCOW,
8 MAY 2015*

Entry into force: 12 August 2015, in
accordance with article 2

Authentic text: Russian

**Registration with the Secretariat of the
United Nations:** Eurasian Economic
Commission, 28 December 2016

**No UNTS volume number has yet been determined for this record. The authentic Russian text of the Protocol with the translations into English and French are published herein. The technical Annex 2 to the Protocol, containing the long lists of good and custom duties rates, is not published in French herein, in accordance with article 12 (2) of the General Assembly Regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations, as amended, and the publication practice of the UN Secretariat.*

N° 52764. Multilatéral

TRAITÉ RELATIF À L'UNION
ÉCONOMIQUE EURASIENNE. ASTANA,
29 MAI 2014

PROTOCOLE SUR LES CONDITIONS ET LES
DISPOSITIONS TRANSITOIRES POUR
L'APPLICATION PAR LA RÉPUBLIQUE
KIRGHIZE DU TRAITÉ RELATIF À L'UNION
ÉCONOMIQUE EURASIENNE DU 29 MAI 2014,
DE CERTAINS TRAITÉS INTERNATIONAUX
FAISANT PARTIE DU DROIT DE L'UNION
ÉCONOMIQUE EURASIENNE ET DES ACTES
DES ORGANES DE L'UNION ÉCONOMIQUE
EURASIENNE EN CE QUI CONCERNE
L'ADHÉSION DE LA RÉPUBLIQUE KIRGHIZE
AU TRAITÉ RELATIF À L'UNION
ÉCONOMIQUE EURASIENNE DU 29 MAI 2014
(AVEC ANNEXES). MOSCOU, 8 MAI 2015*

Entrée en vigueur : 12 août 2015,
conformément à l'article 2

Texte authentique : russe

**Enregistrement auprès du Secrétariat des
Nations Unies :** Commission économique
eurasienne, 28 décembre 2016

**Le numéro de volume RTNU n'a pas encore été établi pour ce dossier. Le texte authentique russe du Protocole avec les traductions en anglais et français sont publiés ici. L'annexe 2 au Protocole, contenant des informations de caractère technique, telle que les listes des marchandises et des taux des droits de douanes, ne sont pas publiés ici en français, conformément aux dispositions de l'article 12, paragraphe 2, des réglementations de l'Assemblée générale, en application de l'article 102 de la Charte des Nations Unies, tel qu'amendé, et de la pratique dans le domaine des publications du Secrétariat.*

Participant	Ratification	
Armenia	15 Jul	2015
Belarus	23 Jul	2015
Kazakhstan	12 Aug	2015
Kyrgyzstan	8 Jun	2015
Russian Federation	24 Jul	2015

Note: The texts of the declarations and reservations are published after the list of Parties -- Les textes des déclarations et réserves sont reproduits après la liste des Parties.

Participant	Ratification	
Arménie	15 juil	2015
Bélarus	23 juil	2015
Fédération de Russie	24 juil	2015
Kazakhstan	12 août	2015
Kirghizistan	8 juin	2015

ПРОТОКОЛ

**об условиях и переходных положениях по применению
Кыргызской Республикой Договора о Евразийском
экономическом союзе от 29 мая 2014 года, отдельных
международных договоров, входящих в право Евразийского
экономического союза, и актов органов Евразийского
экономического союза в связи с присоединением Кыргызской
Республики к Договору о Евразийском экономическом союзе
от 29 мая 2014 года**

Республика Армения, Республика Беларусь, Республика Казахстан, Российская Федерация и Кыргызская Республика, руководствуясь с абзацем третьим статьи 1 Договора о присоединении Кыргызской Республики к Договору о Евразийском экономическом союзе от 29 мая 2014 года, подписанного 23 декабря 2014 г.,
заключили настоящий Протокол о нижеследующем:

Статья 1

Применение Кыргызской Республикой норм Договора о Евразийском экономическом союзе от 29 мая 2014 года, отдельных международных договоров, входящих в право Евразийского экономического союза, указанных в приложении к Договору о присоединении Кыргызской Республики к Договору о Евразийском экономическом союзе от 29 мая 2014 года, подписанному 23 декабря 2014 г., а также актов органов Евразийского экономического союза осуществляется с учетом условий и переходных положений согласно приложению № 1 к настоящему Протоколу и договоренностей по применению Единого таможенного тарифа Евразийского экономического союза в отношении товаров по перечню согласно

приложению № 2 к настоящему Протоколу. Приложения к настоящему Протоколу являются его неотъемлемой частью.

Статья 2

Настоящий Протокол является неотъемлемой частью Договора о присоединении Кыргызской Республики к Договору о Евразийском экономическом союзе от 29 мая 2014 года, подписанного 23 декабря 2014 г.

Настоящий Протокол подлежит ратификации и вступает в силу с даты получения депозитарием по дипломатическим каналам последнего письменного уведомления о выполнении государствами – членами Евразийского экономического союза и Кыргызской Республикой внутригосударственных процедур, необходимых для вступления в силу:

Договора о присоединении Кыргызской Республики к Договору о Евразийском экономическом союзе от 29 мая 2014 года, подписанного 23 декабря 2014 года;

настоящего Протокола;

Протокола, указанного в абзаце втором статьи 1 Договора о присоединении Кыргызской Республики к Договору о Евразийском экономическом союзе от 29 мая 2014 года, подписанного 23 декабря 2014 года.

Совершено в городе Москва «8» мая 2015 года
в одном подлинном экземпляре на русском языке.

Подлинный экземпляр настоящего Протокола хранится в Евразийской экономической комиссии, которая, являясь депозитарием Договора о присоединении Кыргызской Республики к Договору о